

Hosea 10:1

	אֶרֶץ יִשְׂרָאֵל פְּרִי יִשְׁנָה לוֹ כָּרֵב לִפְרִיּוֹ הָרְבִּיחַ לְמִזְבְּחוֹת כְּטוֹב לְאֶרֶץ hebrew Meaning: * Earth (e.g. Genesis 1:1) or world * Land * Countries or country The word אֶרֶץ can designate the whole of planet earth, or the inhabitable world or the national territory or ground. When coupled with heavens (שָׁמַיִם), the phrase indicates the entire created order. Genesis 12:1 הֵיטִיבוּ מִצְבֹּת
ESV	Israel is a luxuriant vine that yields its fruit. The more his fruit increased, the more altars he built; as his country improved, he improved his pillars.
NIV	Israel was a spreading vine; he brought forth fruit for himself. As his fruit increased, he built more altars; as his land prospered, he adorned his sacred stones.
NLT	How prosperous Israel is— a luxuriant vine loaded with fruit. But the richer the people get, the more pagan altars they build. The more bountiful their harvests, the more beautiful their sacred pillars.

LXX	ἄμπελος εὐκληματοῦσα Ισραηλ ὁ
	greek
	The definite article
	καρπὸς αὐτῆς
	greek
	Meaning
	* He, she, it * Himself, herself, itself * Same
	Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.
	Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) εὐθηνῶν κατὰ τὸ
	greek
	The definite article
	πλήθος τῶν
	greek
	The definite article
	καρπῶν αὐτοῦ
	greek
	Meaning
	* He, she, it * Himself, herself, itself * Same
	Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.
	Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) ἐπλήθυνεν τὰ
	greek
	The definite article
	θυσιαστήρια κατὰ τὰ
	greek
	The definite article
	ἀγαθὰ τῆς
	greek
	The definite article
	γῆς
	Meaning:
	* Soil or ground (e.g. Matthew 13:5) * Land (e.g. Luke 4:5) * Country * Earth (e.g. Matthew 5:5)
	Feminine noun. Connected to the English words “ground”, “geometry” and “geology”.
	It occurs throughout the LXX and the New Testament (approximately 250 times in the New Testament) and its meaning varies subtly on context, for example, in the LXX:Genesis 1:1Genesis 2:7Genesis 12:1 αὐτοῦ
	greek
	Meaning
	* He, she, it * Himself, herself, itself * Same
	Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.
	Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) ὑποδόμησεν στήλας

KJV	Israel is an empty vine, he bringeth forth fruit unto himself: according to the multitude of his fruit he hath increased the altars; according to the goodness of his land they have made goodly images.
-----	--

[Hosea 9:17](#) ← [Hosea 10:1](#) → [Hosea 10:2](#)

Return to: [Home Page](#) → [Christianity](#) → [Bible](#) → [Old Testament](#) → [Hosea](#) → [Hosea 10](#)

From:

<https://groveserver.com/bible/> - **BibleWiki**

Permanent link:

https://groveserver.com/bible/doku.php?id=hosea_10:1

Last update: **2025/10/23 00:28**

